

Festool Group GmbH & Co. KG
Wertstraße 20
D-73240 Wendlingen
Tel.: +49 (0)7024/804-0
Telefax: +49 (0)7024/804-20608
www.festool.com

FESTOOL

OFK 500 Q



SK

Originálny návod na používanie
Hranová fréza

468142_006



Technické údaje	OFK 500 Q
Výkon	450 W
Otáčky hnacieho hriadeľa	28 000 min ⁻¹
Priemer frézy	max. 27 mm
Hmotnosť (bez kábla)	1,5 kg
Trieda ochrany	□ / II

Uvedené vyobrazenia sa nachádzajú vo viacjazyčnom návode na obsluhu.

Symbody



Varovanie pred všeobecným nebezpečenstvom



Prečítajte si návod/pokyny



Použite respirátor!



Používajte chrániče sluchu!



Používajte ochranné okuliare.

1 Použitie na určený účel

OFK 500 Q je určená na lícovacie frézovanie (frézovanie do roviny) a profilové frézovanie dreva, plastu a podobných materiálov.



Za škody a úrazy zapríčinené používaním na iný než určený účel ručí používateľ.

2 Bezpečnostné pokyny



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Pri nerespektovaní nasledujúcich upozornení a pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo k ťažkým poraneniam.

Všetky bezpečnostné upozornenia a návody si odložte, aby ste ich mohli v budúcnosti použiť.

Pojem „Elektrické náradie“ použitý v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje na sieťové elektrické náradie (so sieťovým káblom) a na akumulátorové elektrické náradie (bez sieťového kábla).

I) Pracovisko

- Udržiavajte na svojom pracovisku čistotu a poriadok.** Neporiadok a nedostatočné osvetlenie pracoviska môžu viesť k úrazom.
- S náradím nepracujte vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie prachu alebo pár.

- Deti a ostatné osoby nesmú byť počas používania elektrického náradia v blízkosti.** Pri vyrúšení môžete stratiť kontrolu nad náradím.
- Elektrické náradie nenechávajte bežať bez dozoru.** Elektrické náradie smiete opustiť až po jeho úplnom zastavení.

II) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka náradia musí súhlasiť so zásuvkou. Zástrčku nesmiete žiadnym spôsobom upravovať. Nepoužívajte žiadne adaptéry spolu s uzemneným náradím.** Neupravené zástrčky a vyhovujúce zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.** Riziko zásahu elektrickým prúdom je zvýšené, keď je vaše telo uzemnené.
- Udržiavajte náradie mimo dosahu dažďa alebo vlhkosti.** Preniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Kábel nepoužívajte na iný účel, na prenášanie, zavesenie náradia alebo na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Udržiavajte kábel mimo dosahu zdroja tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí náradia.** Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Ak s elektrickým náradím pracujete vonku, používajte iba predlžovacie káble, ktoré sú na tento účel schválené.** Používanie predlžovacieho kábla vhodného do vonkajšieho prostredia znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Ak sa nedá vyhnúť použitiu ručného elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ochranný spínač pri poruchových prúdoch.** Použitie ochranného spínača pri poruchových prúdoch znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

III) Bezpečnosť osôb

- Buďte sústredení, venujte pozornosť tomu, čo robíte a k práci s elektrickým náradím pristupujte rozumne. Náradie nepoužívajte, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj chvíľková nepozornosť pri používaní náradia môže viesť k vážnym poraneniam.
- Používajte osobné ochranné prostriedky a vždy používajte ochranu očí.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, akými sú respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.

- c) **Zabráňte neúmyselnému spusteniu náradia. Predtým, než vsuniete zástrčku do zásuvky sa uistite, že spínač je v polohe „VYP“.** Keď máte pri prenášaní náradia prst na spínači alebo keď je náradie pri pripájaní na zdroj prúdu zapnutý, môže to viesť k úrazom.
- d) **Pred spustením náradia odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý zostane pripevnený k pohyblivej časti náradia, môže byť príčinou vážnych úrazov.
- e) **Nepreceňujte vlastné sily. Dbajte na stabilný postoj a stále udržiavajte rovnováhu.** Máte tak v nečakaných situáciách nad náradím lepšiu kontrolu.
- f) **Obliekajte sa vhodným spôsobom. Nenoste voľný odev ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy nedostali príliš blízko k pohyblivým častiam.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu v pohyblivých častiach zachytiť.
- g) **Rukoväť udržiavajte suchú, čistú a bez znečistenia olejom a mastivom.** Klzké rukoväťe neumožňujú bezpečnú manipuláciu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídaných situáciách.
- h) **Ak má elektrické náradie možnosť pripojenia zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, presvedčte sa, že sú tieto pripojené a správne používané.** Používanie týchto zariadení obmedzuje riziká vznikajúce prachom.

IV) Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- a) **Náradie nepreťažujte. Na vašu prácu používajte správne elektrické náradie.** So správnym elektrickým náradím budete prácu v danom rozsahu výkonu vykonávať lepšie a bezpečnejšie.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré má poškodený spínač.** Elektrické náradie, ktoré nemožno zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Vytiahnite zástrčku zo zásuvky predtým, než začnete vykonávať nastavenie náradia, výmenu príslušenstva alebo pred odložením náradia.** Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí. Náradie nesmú používať osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo ktoré si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, keď ho používajú neskúsené osoby.
- e) **Náradie starostlivo udržiavajte v dobrom stave. Kontrolujte, či pohyblivé časti náradia fungujú bezchybne a neviaznu, či sú časti zlome-**

né alebo tak poškodené, že obmedzujú funkciu náradia. Zaisťte opravu poškodených častí pred použitím náradia. Mnoho úrazov je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia.

- f) **Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané a naoštrené rezacie nástroje menej viaznu a ľahšie sa vedú.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétny typ náradia. Dbajte pritom na dané pracovné podmienky a druh vykonávanej práce.** Používanie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

V) Používanie a starostlivosť o akumulátorové náradie

- a) **Pred vložením akumulátora sa uistite, že je náradie vypnuté.** Vloženie akumulátora do zapnutého elektrického náradia môže viesť k úrazom.
- b) **Akumulátory nabíjajte iba pomocou nabíjačiek, ktoré odporúča výrobca.** Použitie nabíjačky pre iné akumulátory môže mať za následok vznik požiaru.
- c) **Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie.** Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu a vzniku požiaru.
- d) **Nepoužívaný akumulátor uschovávajte oddelene od kovových predmetov, ako sú sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže zapríčiniť popáleniny alebo vznik požiaru.
- e) **Pri nesprávnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte vymyte postihnuté miesto prúdom vody. Ak sa táto chemická látka dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc.** Chemická látka unikajúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

VI) Servis

- a) **Náradie nechajte vždy opraviť kvalifikovaným osobám, používajte iba originálne náhradné diely.** Zaisťte tak bezpečnosť náradia.
- b) **Pri opravách a údržbe používajte len originálne súčasti Festool.** Pri použití neschváleného príslušenstva alebo náhradných dielov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo k ťažkým poraneniam.

2.2 Bezpečnostné pokyny špecifické pre náradie

- **Elektrické ručné náradie držte za izolované úchopové plochy, pretože fréza môže zachytiť vlastnú sieťovú šnúru.** Po kontakte s vedením pod napätím môžu viesť napätie aj kovové časti náradia, čo môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- **Obrobok upevnite a zaistíte pomocou svoriek alebo iným spôsobom k stabilnému podkladu.** Ak budete obrobok držať iba rukou alebo opretý o telo, bude nestabilný, čo môže viesť k strate kontroly.
- Stroj prevádzkujte len s vodiacim stolom (1.5) a ochranným krytom (1.2), ktoré boli namontované podľa predpisov.
- Stroj prevádzkujte len so zaisteným nastavovacím prstencom (pozrite si kapitolu 4.2).
- Používajte len frézovacie nástroje, pre ktoré sú podľa normy EN 847 prípustné otáčky s hodnotou najmenej 30 000 ot/min. Nepoužívajte prasknuté a zdeformované frézy.
- Dbajte na to, aby bola fréza pevne osadená a skontrolujte, či bezchybne funguje.
- Kvôli vlastnej bezpečnosti používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely Festool.

2.3 Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa fréz

a) Technické údaje

Pozrite si text vytlačený na nástroji.

Nástroj bol vyrobený v súlade s normou EN 847-1.

b) Použitie na určený účel

Spôsob posunu: MAN (manuálny posun).

Otáčky: Najvyššie otáčky uvedené na nástroji sa nesmú prekročiť, resp. musí sa dodržiavať rozsah otáčok.

Materiály: drevo, plast.

VAROVANIE! Za škody a úrazy zapríčinené používaním na iný než určený účel ručí používateľ.

c) Bezpečnostné pokyny

Dodržiavajte bezpečnostné upozornenia platné pre váš stroj.

Dodržiavajte bezpečnostné predpisy platné vo vašej krajine.

Nástroje s viditeľnými trhlinami, s tupými alebo poškodenými ostriami sa nesmú používať --->

ohrozenie života!

Upínacie plochy musia byť zbavené nečistôt, tuku, oleja a vody.

Nástroj upnite tak, aby sa pri prevádzke nemohol

uvoľniť. Frézovací nástroj zasuňte do upínacej klieštiny čo najhlbšie, resp. po označenie na stopke frézy.

Frézujte iba proti smeru otáčania nástroja (proti-bežne).

d) Údržba a ošetrovanie

Používajte iba originálne náhradné diely Festool.

Opravy alebo brúsenie smú vykonávať iba pracoviská zákazníckeho servisu Festool alebo vyškolení odborníci.

Konštrukcia nástroja sa nesmie upravovať.

Nástroj pravidelne zbavujte živice a čistite (čistiaci prostriedok s hodnotou pH medzi 4,5 až 8).

Tupé ostria možno na čelnej ploche prebrusovať až do minimálnej hrúbky ostria 1 mm.

2.4 Hodnoty emisií

Typické hodnoty emisií stanovené podľa EN 60745 sú:

Hladina akustického tlaku	79 dB(A)
Hladina akustického výkonu	90 dB(A)
Prídavok neurčitosti merania	K = 3 dB



Používajte chrániče sluchu!

Celkové hodnoty kmitania (vektorový súčet troch smerov) stanovené podľa EN 60745:

Hodnota emisie kmitania (3-osové) $a_{h,3}$	$< 2,5 \text{ m/s}^2$
Nestálosť	K = 1,5 m/s ²

Udávané hodnoty emisií (vibrácií, hluku)

- slúžia na porovnávanie strojov,
- sú vhodné aj na predbežné odhadovanie zaťaženia vibráciami ahlukom pri používaní,
- reprezentujú hlavné spôsoby používania elektrického náradia.

Zvýšenie je možné pri odlišnom používaní, sinýmivkladacími nástrojmi alebo pri nedostatočnejúdržbe. Dodržiavajte odporúčané časy voľnobežné-ho chodu astátia stroja!

3 Elektrické pripojenie a uvedenie do prevádzky



Sieťové napätie a frekvencia sa musia zhodovať s údajmi uvedenými na typovom štítku!



Pri pripájaní alebo odpájaní sieťového prívodu náradie vždy vypnite!

Pripojenie a odpojenie sieťového prívodu - pozrite obrázok 3.

Spínač (1.7) sa používa ako hlavný vypínač (stlačený = ZAP, uvoľnený = VYP).

4 Nastavenia náradia



Pred každou prácou na náradí vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

4.1 Montáž ochranného krytu

Ochranný kryt (1.2) upevnite pomocou otočného gombíka (1.1) na otvore so závitom (1.9) na vodiacom stole.



Kolík (2.6) musí doliehať na čelnej strane (nie na obvode!) guľôčkového ložiska.

4.2 Zaistenie/odistenie nastavovacieho prstenca

Nastavovací prstenec (1.6) možno zaistiť aretačným posúvačom (1.8):

- Posunutie aretačného posúvača smerom dopredu = zaistenie nastavovacieho prstenca,
- posunutie aretačného posúvača smerom dozadu = odistenie nastavovacieho prstenca.



Stroje prevádzkujte len so zaisteným nastavovacím prstencom!

4.3 Nastavenie hĺbky frézovania

- Odistite nastavovací prstenec (1.6).
- Otáčaním nastavovacieho prstenca nastavte želanú hĺbku frézovania (otočenie doľava = menšia hĺbka frézovania, otočenie doprava = väčšia hĺbka frézovania). Pretočenie nastavovacieho prstenca o jeden výrez spôsobí zväčšenie/zmenšenie hĺbky frézovania o 0,1 mm.
- Zaistite nastavovací prstenec.

4.4 Výmena nástroja

- Odistite nastavovací prstenec (1.6).
- Otáčajte nastavovací prstenec dovtedy, pokiaľ nebude hrot (2.4) stáť oproti výrezu v upínacom prstenci.
- Stlačte tlačidlo aretácie (2.5) a otáčajte frézovacím nástrojom (2.2) dovtedy, kým tlačidlo aretácie nezaskočí a tým nezaaretuje vreteno (2.3). Tlačidlo aretácie podržte stlačené.
- Povoľte skrutku (2.1).
- Vyberte frézovací nástroj (2.2).
- Vložte nový frézovací nástroj.
- Pevne dotiahnite skrutku (2.1).
- Uvoľnite tlačidlo aretácie a zaistite nastavovací prstenec.

4.5 Odsávanie



Náradie vždy pripojte na odsávanie.

Na odsávacie hrdlo (1.4) možno pripojiť odsávacie zariadenie Festool s priemerom odsávacej hadice

27 mm.

- Nasadíte adaptér odsávania (1.4) na odsávacie hrdlo (1.3) ochranného krytu.
- Pripojte odsávaciu hadicu (Ø 27 mm) na adaptér odsávania.

5 Práca s náradím



Obrobok vždy upevnite tak, aby sa pri obrábaní nemohol pohybovať.

Nastavte želanú hĺbku frézovania a ved'te stroj s rovnomerným posúvaním pozdĺž hrany obrobku.

Dávajte pozor na to, aby vodiaci stôl a guľôčkové ložisko frézovacieho nástroja stále doliehali na obrobok.

6 Údržba a ošetrovanie



Pred každou prácou s náradím vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Všetky údržbové a opravné práce, ktoré si vyžadujú otvorenie skrine motora, smie vykonávať iba autorizovaný zákaznícky servis.



Kvôli bezpečnej cirkulácii vzduchu sa musia chladiace otvory na kryte motora udržiavať vždy voľné a čisté.

Náradie je vybavené špeciálnym automaticky vypínajúcim zariadením. Pri opotrebovaní jeho uhlíkov nastane automatické prerušenie napájania a náradie sa zastaví.



Zákaznícky servis a opravy sú vykonávané len výrobcom alebo servisnými dielňami: adresy najbližších servisov nájdete na stránke: www.festool.com/Service



Používajte iba originálne náhradné diely Festool! Obj. č. nájdete na stránke: www.festool.com/Service

7 Príslušenstvo, nástroje

Festool ponúka na každé použitie vhodné príslušenstvo, brusivo a leštidlo. Objednávacie čísla príslušenstva a náradia nájdete vo vašom katalógu Festool alebo na internete na „www.festool.com“ Objednávacie čísla príslušenstva a nástrojov nájdete vo vašom katalógu Festool alebo na internetovej stránke www.festool.com.

8 Likvidácia

Elektrické náradie neodhadzujte do domového odpadu! Náradie, príslušenstvo a obal recyklujte. Rešpektujte pritom predpisy platné v danej krajine.

Iba EU: Podľa európskej smernice 2002/96/EG musí byť opotrebované elektrické náradie zberané oddelene a musí sa recyklovať.

9 Vyhlásenie o zhode

Hranová fréza	Sériové č.
OFK 500 Q	489434
Označenie CE z roku: 2000	

Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí s nasledujúcimi normami alebo normatívnymi dokumentmi:

EN 60745-1, EN 60745-2-17, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 podľa ustanovení smerníc 2006/42/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EÚ.

Festool Group GmbH & Co. KG

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen



Dr. Martin Zimmer
Vedúci výskumu, vývoja a technickej dokumentácie
2013-09-18

Informácie o nariadení REACH:

www.festool.com/reach